



全国硕士研究生入学俄语统一考试

俄语时尚阅读(一)

主编 李芳



哈尔滨工业大学出版社

全国硕士研究生入学俄语统一考试

俄语时尚阅读 (一)

主 编 李 芳
本册主编 顾宏哲
副 主 编 郝慧敏 王国红

哈尔滨工业大学出版社
哈尔滨

内 容 简 介

《俄语时尚阅读(一)》是根据《大学俄语教学大纲》及《全国硕士生入学考试俄语大纲》(非俄语专业)的要求及广大俄语学习者缺少俄语时尚阅读资料的现实需要编写的。全书阅读短文 100 篇,按题材分为社会与生活篇、教育篇、政治篇、经济篇、科学技术篇、体育篇 6 大方面;俄语幽默笑话 40 则,每 5 篇短文后为 2 则幽默笑话;给出阅读短文的参考答案;全书最后附有《2005 年全国硕士生入学统一考试俄语试题及参考答案和评分标准》。

本书的最大特点是具有时代性、系统性、趣味性和实用性。

本书可作为参加全国硕士生入学俄语统一考试、博士生入学俄语考试的阅读部分复习资料,也适用于大学俄语本科生、研究生的课外阅读。

图书在版编目(CIP)数据

全国硕士研究生入学俄语统一考试. 俄语时尚阅读. 1/
李芳主编. —哈尔滨:哈尔滨工业大学出版社, 2005. 8

ISBN 7-5603-2223-9

I. 全… II. 李… III. 俄语-阅读教学-研究生-
入学考试-自学参考资料 IV. H359.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 102415 号

出版发行 哈尔滨工业大学出版社
社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006
传 真 0451-86414749
网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>
印 刷 肇东粮食印刷厂
开 本 787×960 1/16 印张 13 字数 237 千字
版 次 2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-5603-2223-9/H·272
印 数 1~4 000
定 价 19.80 元

(如因印装质量问题影响阅读,我社负责调换)

总 前 言

在国内外的外语教学活动中,阅读能力均被认为是最需掌握的技能。大学俄语教学的目的是培养学生具有较强的阅读能力、一定的听和译的能力、初步的写和说的能力,使他们能以俄语为工具,获取专业所需的重要信息。

对于大学俄语学习者来说,仅停留在对传统材料的阅读上是远远不够的,需要通过各种渠道获取有关俄罗斯社会的各方面信息,即进行时尚性的阅读。但目前,可供大学俄语学习者使用的时尚阅读教材及其他获取信息的途径十分有限。同时,由于俄语学习者的总人数不如英语学习者多,所以正式出版的可供俄语阅读的参考书相对较少。结果,俄语学习者目前所读的材料在很大程度上是陈旧的,不能达到获取最新信息的目的。

有鉴于此,我们组织了黑龙江大学、辽宁大学、辽宁师范大学、辽宁农业大学的多年从事俄语教学的经验丰富的第一线教师编写了《俄语时尚阅读》丛书。本丛书1~3册分别针对参加全国硕士研究生入学统一考试的人员、参加全国同等学力人员申请硕士学位俄语水平考试的人员、参加全国大学俄语四级考试的人员而编写。

本丛书的最大特点是具有时代性、系统性、趣味性、实用性。本丛书的选材上富有时代气息,所有短文均出自近年来俄罗斯各大报刊、杂志、网站,内容紧跟时代。同时,为使俄语学习者能系统地获得不同题材的语料,我们将短文按社会与生活篇、教育篇、政治篇、经济篇、科学技术篇、体育篇等6个大的方面进行分类,基本涵盖社会生活的各方面。另外,我们在每5篇短文后编写了2则笑话,一来让学生在紧张认真的阅读后暂做调整与休息,二来让学生感受语言学习的乐趣。因此本丛书既可用于大学俄语学生在校学习时的课外阅读使用,又可用于社会各界的俄语自学朋友使用,书后给出阅读短文的参考答案,便于自查自测。

本丛书是俄语学习者时尚阅读的良好益友,是开拓眼界、拓展知识、增强自信、实现自我的必备书籍。我们相信,丛书的出版将填补俄语时尚阅读资料短缺的空白。

本书在编写过程中得到了徐明、李明翠、苏艳梅、高阳、张丽、王晓丹等同志的大力支持,在此一并表示感谢。

由于时间仓促,水平有限,书中难免存在缺点和疏漏,恳请广大读者批评指正。

主 编

2005年8月

联系方式:黑龙江大学202信箱,邮编150080

目 录

Общество и жизнь

1. Проблемы воровства среди школьников	(1)
2. 52-летие российского президента	(3)
3. Массовые самоубийства в Японии	(4)
4. Система славянских представлений об устройстве дома	(6)
5. Акция отчаяния в Калининграде	(7)
6. Эпидемия «птичьего гриппа» продолжается	(10)
7. Очередной скандал группы «Тату»	(11)
8. Вкусы российской политической элиты	(13)
9. Уникальный случай в пластической хирургии	(15)
10. Сериал «Дворцы власти»	(16)
11. Бесланская трагедия	(18)
12. Кризисная ситуация в газете «Известия»	(20)
13. Проблемы оценки качества работы власти	(22)
14. Рецепт успеха в делах	(23)
15. Мобильники опасны для детей	(25)
16. Проблема лишнего веса в Китае	(27)
17. Российский народ живет сегодняшним днем	(29)
18. Данные отчёта комиссии ООН по СПИДУ	(31)
19. Забастовка работников здравоохранения, образования и культуры	(33)
20. Ложь в современной жизни	(34)

Образование

21. Чему обучать в школе больше всего?	(37)
22. Юбилей Московского университета: итоги и перспективы	(38)
23. Перечень учебников	(40)
24. ЕГЭ: уроки эксперимента	(42)
25. В России больше нет бесплатного образования	(44)
26. Взятки в вузах: технология передачи и способы мошенничества(舞弊)	(47)

27. Образование Москвы обрежут по финансам	(49)
28. Главная проблема российского образования	(51)
29. Дело не только в дисциплине	(53)
30. МГУ попал в кредитную историю	(55)
31. Частные высшие учебные заведения России	(57)
32. Образование в кредит	(60)
33. Почему образование перестаёт быть доступным?	(62)
34. Олимпиада меняет правила	(64)
35. Экспорт образования, а не кадров	(66)
36. Читать с детства	(68)
37. Рейтинг вузов	(70)
38. Андрей Фурсенко подвёл промежуточные итоги реформы образования	(72)
39. «Егэпники» готовятся к статусу	(74)
40. Для получения образования в США	(76)

Политика

41. Проблемы современной России глазами чиновников	(78)
42. Результаты теледебатов между кандидатами в президенты в США	(80)
43. Рейтинг президента в связи с событиями в Беслане	(82)
44. Накануне последнего раунда теледебатов в США	(84)
45. Отношение людей к странам «Большой восьмерки»	(86)
46. Новости внутренней политики России	(88)
47. Мир следит за выборами президента США	(89)
48. Перспективы сотрудничества между Россией и КНР	(91)
49. К чему ведёт глобализация?	(93)
50. Антимонопольная политика	(94)
51. Права человека	(97)
52. Ющенко проходит контроль	(99)
53. Москва нашла рифму на Европу	(100)
54. «Говорить мне с обвинением не о чем»	(102)
55. Путин и Буш больше не друзья	(104)
56. Налоговики проверяют будущее Ходорковского	(106)
57. Глобальные успехи президента	(107)
58. Права ребенка	(109)
59. Армия специального назначения	(110)

60. Госдума спасла Россию от войны	(112)
--	-------

Экономика

61. Вопросы политики экспорта нефти	(114)
62. Ситуация на мировом нефтяном рынке	(116)
63. Россия вступает в ВТО	(117)
64. Недвижимость в России	(119)
65. Платежное средство в России	(121)
66. ЮКОС пойдёт в розницу	(122)
67. Аренда со штрафом и тюрьмой	(124)
68. Квартиры в Москве тихо дешевеют	(126)
69. Метро нет? Тогда с вас 4 млрд.	(128)
70. Кто был бедным, станет еще беднее	(129)
71. Что будет с долларом в 2005 году	(132)
72. Экономика умнеет	(133)
73. Королевский бутербурод	(135)
74. У русских банков нет денег	(137)
75. Жилищное законодательство Нью-Йорка	(139)
76. "Проснувшиеся" льготники увеличили расходы бюджета	(140)
77. Беспокойная старость	(142)
78. I марта в России повышаются пенсии	(144)
79. Правительство заменит льготы по ЖКХ деньгами в 2005 году	(145)
80. У единого экономического пространства нет будущего	(147)

Наука и техника

81. Остроумное изобретение польской студентки	(149)
82. Уникальный нюх собак на службе медицины	(151)
83. Исследования ученых отрицательного воздействия мобильных телефонов	(152)
84. Ногти — зеркало внутреннего состояния организма	(154)
85. Человек с мобильным — на катре Москвы	(155)
86. Кофе, фото и технологии	(157)
87. Россия снова выходит на космическую орбиту	(159)
88. TV лечит шоколадную зависимость	(160)
89. У обезьян есть чувство социальной справедливости	(162)
90. Цель: найти в космосе другие живые существа	(164)

Спорт

91. Проблемы российского спорта	(166)
92. Новости из Олимпийской деревни в Афинах	(168)
93. Играем по-взрослому	(169)
94. Подробности скандала в Олимпийском комитете	(171)
95. Москву оценят последней	(173)
96. Лужков поехал в Пекин за Олимпиадой	(175)
97. Москва борется за плавание	(177)
98. Лондон не отказывается от Олимпиады	(178)
99. Эту Олимпиаду они запомнят на всю жизнь	(180)
100. Америка отказывается от Олимпиады	(182)
参考答案.....	(185)
附录.....	(186)
2005 年全国硕士研究生入学统一考试俄语试题	(186)
2005 年全国硕士研究生入学统一考试俄语试题参考答案和评分标准	(198)

Общество и жизнь

1. Проблемы воровства среди школьников

Я учитель младших классов. Среди моих учеников есть один 8-летний мальчик из очень приличной семьи, который, несмотря на достаток и хорошее воспитание, то и дело что-то ворует у своих товарищей. Школа с ним измучилась. Родители каждый раз в шоке, мол, ума не приложим, откуда это у него. Школьный психолог говорит, что мальчик абсолютно здоров. Помогите разобраться, как быть с этим ребенком.

Отвечает д. м. н., профессор психиатрии Михаил Виноградов:

В поведении детей, склонных к воровству, являются две тенденции. Все “наше”. Пространство, которое ребенок выделяет как свое, мизерно (渺小的): карандаш, портфель. Для поведения таких детей характерны отсутствие собственных интересов, пассивность, нежелание заявлять свою позицию, полное отсутствие здоровой агрессии. В отношениях с другими детьми они незаметны и несколько аутичны.

Вторая крайность “все мое” — связана с неправомерным расширением своих границ, когда ребенок не понимает, что есть чужие и общие вещи, считая все своим собственным.

В поведении эти дети агрессивные “захватчики”, экспансивны (情感外露的), пытаются постоянно доминировать, даже когда их неправота очевидна им самим.

Что провоцирует (引发) детское воровство? Если говорить о деньгах, то воровство денег очень просто пресечь одним мероприятием. Деньги должны находиться в недоступном для ребенка месте.

Разбрасывание их по различным местам квартиры, даже если их при этом пересчитывать, не воспитывает силу воли, а наоборот. Кстати говоря, ребенок, который “мелочь по карманам тырит” у родителей, вряд ли вырастет kleptomаном (窃盜狂患者), а вот настоящим вором — вполне.

А вот наличие собственных карманных денег воспринимается детьми как поле ответственности. Поэтому из тех значительных сумм, которые тратятся на ребенка, стоит все же часть “выдавать на руки” чаду. Это приводит к экономии и дает дополнительный рычаг влияния.

Правда, иногда могут начаться проблемы с вещами. Значит, необходимо определиться с

личными вещами. Очень часто дети даже в самых обеспеченных семьях не имеют личных вещей. То есть они не имеют возможности ими свободно пользоваться, распоряжаться: в том числе дарить, портить и уничтожать. И поэтому не отвечают за них. Именно поэтому такие дети легко относятся к школьному воровству.

Когда ребенок еще в том возрасте, когда он не понимает границ социальных норм, — это показать конкретные примеры того, что есть собственность. Вплоть до того, чтобы отобрать у ребенка его игрушку, чтобы он почувствовал, что значит отнять. Ты утащил у приятеля, а мы отбираем у тебя. На контрасте, чтобы он понял, что другим тоже обидно и больно, если у них пропадает любимая вещь.

1. Как надо помогать школьникам с привычкой воровства?

- А. Критиковать их.
- В. Объяснить им, что есть чужие вещи и общие вещи.
- С. Надо, чтобы они принимали психологическое лечение.
- Д. Надо, чтобы они вернули взятые деньги.

2. Что советует профессор психиатрии по поводу карманных денег?

- А. Ни в коем случае их не стоит давать детям.
- В. Стоит часть денег выдавать «на руки» ребенку.
- С. Этот вопрос не обсуждается в статье.
- Д. Выдача денег зависит от конкретного ребенка.

3. Кто обращается к профессору Михаилу Виноградову за советом?

- А. Родители 8-летнего мальчика.
- В. Учитель младших классов.
- С. Родительский комитет одной из школ.
- Д. Школьники младших классов.

4. Каково мнение у специалиста по поводу личных вещей у ребенка?

- А. Дети должны иметь личные вещи, иметь возможность ими свободно распоряжаться.
- В. У детей нет необходимости иметь личные вещи.
- С. Они могут иметь личные вещи, но не имеют права их дарить или портить.
- Д. Все, что вокруг ребенка — его личные вещи.

5. Какое из следующих высказываний не соответствует содержанию текста?

- А. У одних детей, которые часто воруют, нет собственных интересов.
- В. Другие вворающие дети часто не понимают, что есть чужие и общие вещи, считая все своим.
- С. По мнению профессора деньги должны находиться в недоступном для ребёнка месте.

Д. Надо показать ребенку конкретные примеры, что такое собственность, когда ребенок уже понимает социальные нормы.

2. 52-летие российского президента

Вчера Владимир Путин отметил свой 52-й день рождения. Все, что связано с этим праздником в жизни главы государства, в Кремле постарались скрыть завесой глубокой тайны. Накануне, когда пресса проявляла интерес к графику президента в этот торжественный день, официальные кремлевские лица лишь многозначительно молчали. Еще вчера утром было непонятно, когда и куда придут даже те гости, о приглашении которых объявил сам Путин, а именно украинский президент Леонид Кучма и премьер Виктор Янукович. О других гостях и подавно не сообщалось. Лишь к середине дня стало известно, что свой день рождения глава государства отметит в узком кругу в своей загородной резиденции “Ново-Огарево”. А высокие украинские гости, с которыми президент собирался не только праздновать, но и говорить о делах, подтянутся в конце недели. Никаких выездов, заверяли в Кремле, в частности в Санкт-Петербург, не планируется. Хотя исключать, что глава государства ближходным все-таки отправится на свою малую родину, нельзя — ведь практически все свои последние дни рождения он отмечал именно там.

Весь день вчера прогрессивное человечество направляло в адрес Путина поздравления. Телеграммы, в частности, отправили вице-спикеры Госдумы Вячеслав Володин и Олег Морозов. А Борис Грызлов, поговаривали в Госдуме, должен был лично засвидетельствовать свое почтение главе государства. Премьер Михаил Фрадков встречался с президентом накануне, но по доброй традиции заранее поздравлять не стал. Вчера же глава Белого дома зайти в гости к Путину никак не мог: сразу после заседания правительства он улетал в Астану. А вот министр финансов Алексей Кудрин, как и другие участники вчерашнего совещания у главы кремлевской администрации Дмитрия Медведева, могли оставить свои подарки в управлении протокола, именно там оставляются поступающие для Владимира Путина подарки.

На вопрос, почему подарки не оставляют в приемной главы государства, наш кремлевский источник заметил: “Так зачем же ее захламлять (乱堆放)?!” Поздравляя Путина, политическая элита страны не ограничивала себя в выражении своей любви и уважения. Президент Башкортостана Муртаза Рахимаов, например, воспользовался поводом, чтобы еще раз заявить о том, как ему понравилась идея Кремля об отмене губернаторских выборов. “Мы твердо и безоговорочно поддерживаем принятые Вами меры по обеспечению безопасности нашего государства и его граждан, повышению управляемости на всех уровнях

власти, жесткому пресечению любых проявлений экстремизма(极端主义) и международного терроризма, упрочению законности и порядка”, — говорилось в поздравительной телеграмме главы Башкортостана.

1. О чем говорится в статье?

- А. О том, как отмечал день рождения Владимир Путин.
- В. О подарках, преподнесенных президенту в день рождения.
- С. О рабочем графике Путина в день рождения.
- Д. О встрече президента с главой Башкортостана.

2. Где глава государства отметит свой день рождения?

- А. В Кремле.
- В. В Санкт-Петербурге.
- С. В загородной резиденции «Ново-Огарево».
- Д. В резиденции «Бочаров ручей».

3. Где оставляются поступающие для президента подарки?

- А. В колонном зале Кремля.
- В. В управлении протокола.
- С. В приемной главы государства.
- Д. В квартире президента.

4. Каким образом поздравил президента России глава Башкортостана?

- А. При личной встрече.
- В. Поздравительной телеграммой.
- С. В беседе по телефону.
- Д. Письмом.

5. Кого из гостей Владимир Путин сам объявил приглашать?

- А. Вячеслава Володина и Олега Морозова.
- В. Премьера Михаила Фрадкова.
- С. Украинского президента и премьера.
- Д. Президента Башкортостана.

3. Массовые самоубийства в Японии

Одна из машин, в которой совершили самоубийство, была найдена в горной местности префектуры (省) Саитама к северу от Токио. Внутри машины обнаружено 7 трупов — 4 юношей и 3 девушек. Всем им не больше 20 лет. Согласно сообщениям японских сайтов, друг одного из покончивших с собой получил электронное письмо, в котором содержался намек на готовящееся самоубийство. Он вызвал полицию, но те опоздали.

Пресс-секретарь полиции сообщил, что тела еще 2 девушек нашли в другом доме префектуры Канагава, в 80 километрах к западу от Токио. Обе комнаты были взяты в аренду. Все японцы убили себя по одной схеме. Жертвы отравились угарным газом, сжигая кусок с углем в портативных духовках. При этом окна в машинах были заклеены скотчем изнутри.

Никаких следов насильственной смерти не обнаружено. Рассматривается только одна версия — суицид (自杀). В полиции заявили, что все самоубийцы познакомились между

Двумя неделями ранее 4 молодых людей покончили с собой при аналогичных обстоятельствах, договорившись о самоубийстве через интернет. Тогда полиция обнаружила арендованный автомобиль в четырех километрах от сегодняшнего места в Саитае. Они также отравились угарным газом. Всего с начала года покончили с собой подобным способом 45 жителей страны Восходящего Солнца.

Японские сайты предлагают желающим различные способы сведения счетов с жизнью. Японские власти встревожены угрожающей тенденцией. Клубы самоубийц появились в конце 90-х годов и получили распространение по всему миру. Но в Японии, занимающей первое место среди индустриально развитых стран по числу самоубийств на душу населения, стремительное распространение этого явления в последнее время стало тревожным фактом.

A. От 20 до 30 лет.

B. Не более 20 лет.

C. Не более 18 лет.

D. Всем по 25 лет.

А. Убийство. В. Несчастный случай.
С. Преступление на религиозной почве. D. Самоубийство.

A. В появлении сайтов по практике самоубийств.
B. В застое в экономике и появлении клубов самоубийц.
C. В росте благосостояния людей.
D. В истории и обычаях этой страны.

А.Нидерланды. В.США.

С. Япония.

Д. Германия.

5. Сколько случаев самоубийств было упомянуто в данном тексте?

А. Один.

В. Два.

С. Три.

Д. Сорок пять.

4. Система славянских представлений об устройстве дома

Фэн-шуй — популярная китайская наука о гармонии с окружающей средой и умении обустроить свой быт в соответствии с законами природы. В нашей славянской культуре существует своя система представлений об устройстве дома. К сожалению, она практически забыта и осталась в нашей жизни только в виде отдельных примет и суеверий. Мы знаем, что нельзя, к примеру, садиться на углу стола, прощаться через порог, протягивать соседу нож и вилку острым концом и так далее. Правда, почему существуют такие запреты, — не знаем. Это лишь маленькая частичка древней науки духовного развития и взаимосвязи всех явлений и объектов.

Во все времена дом считался гнездом, защитой от ненастья (陰雨天) и зла. Не зря родилась пословица: «Дома и стены лечат». Бескрайний мир космоса наши предки приближали к себе с помощью образов, строя свою жизнь в согласии с природными ритмами, — пишет «Зеркало Недели».

Приступая к строительству своего дома — как в прямом, так и в переносном смысле — мы можем использовать много правил, которыми руководствовались наши деды и прадеды. Строительство следует начинать после новолуния (新月) — на растущей Луне. Одновременно с закладкой фундамента посреди будущего двора следует посадить дерево. Ранее сажали березу или рябину. Вообще все деревья наши предки наделяли определенными свойствами: черное дерево символизировало способности к магической защите, дуб — силу и удачу, сосна — деньги и выздоровление, вишня — любовь, кедр — долголетие, клен — любовь и материальное благополучие, а орех — здоровье. С незапамятных времен осталась примета: чтобы обеспечить счастье и богатство, под углы первых бревен клали клочки шерсти, зерно или деньги. Перед тем, как настилать потолок, к основе привязывали вывороченный медвежий полушубок и каравай хлеба, пирог или горшок с кашей, а в переднем углу устанавливали зеленую ветку — она «обеспечит» здоровье семьи.

Особое место в домах наших прародителей занимал порог, высокий и крепкий, так как под ним в языческие времена хоронили после сожжения прах (骨灰) предков. А затем порог стал рассматриваться как место обитания родовых духов. До сих пор сохранилась традиция — на пороге не разговаривать. Над порогом входной двери принято вешать или рисовать

подкову(月牙形图案) — символ счастья или христианский крест, как защиту от негативной энергии.

Прихожая должна быть просторной и светлой, ведь именно здесь предстоит принимать гостей, сюда возвращаются уставшими с работы, и через нее происходит обмен энергиями самого дома и внешнего мира.

1. Каково отношение россиян к древней славянской системе представлений об устройстве дома?
 - А. Она широко используется всеми россиянами.
 - В. Практически забыта и осталась в виде примет и суеверий.
 - С. Система известна узкому кругу специалистов.
 - Д. Россияне ничего не знают об этом.
2. О какой пословице о доме идет речь в статье?
 - А. «Дома и стены не помогают».
 - В. «Чей двор, того и хоромы».
 - С. «Дома и стены лечат».
 - Д. «Век живи, век учись».
3. В какое время следовало начинать строительство дома в прежние времена?
 - А. В полнолуние.
 - В. Не имело значения.
 - С. На убывающей Луне.
 - Д. После новолуния — на растущей Луне.
4. Что принято вешать или рисовать над порогом входной двери?
 - А. Подкову.
 - В. Колокольчик.
 - С. Крест.
 - Д. Цветы.
5. Какое из следующих высказываний не соответствует содержанию текста?
 - А. Люди возвращаются домой через порог и происходит обмен энергиями самого дома и внешнего мира.
 - В. Порог занимал очень важное место, так как в старину под ним хоронили прах предков.
 - С. Сегодня россияне используют много правил, которые использовали их деды и прадеды.
 - Д. Не во все времена дом считался гнездом, защитой от плохой погоды и зла.

5. Акция отчаяния в Калининграде

Около 15 человек приковали(锁在) себя к дверям здания мэрии Калининграда. Как сообщил корреспондент “Утра”, акция проходила под лозунгом: “Наши смерти — ваш позор!” Участники акции утверждают, что ВИЧ-инфицированные не получают лечения в области. Напомним, что за несколько лет в городе сложилась поистине катастрофическая

ситуация: от СПИДа там умерли более 700 человек.

Участники акции и сочувствующие им жители города приняли обращение. В нем говорится, что, несмотря на право россиян на бесплатное медицинское обслуживание, которое гарантировано Конституцией Российской Федерации и федеральным законом о противодействии эпидемии ВИЧ/СПИДа, в Калининграде лечение получают единицы из тысяч нуждающихся. Кто будет нести ответственность за халатность (玩忽职守), приведшую к смерти сотен людей и сколько еще людей должно погибнуть прежде чем власти обратят внимание на проблемы людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, — спрашивается в обращении.

Надо сказать, эта акция наделала шуму. Первые сообщения о ней шли даже под заголовками “Попытка захвата мэрии Калининграда”. Никакого захвата не было, просто отчаявшиеся люди приковали себя наручниками к зданию, где расположены городские власти. Сотрудники правоохранительных органов тоже не дремали: как передает наш корреспондент, 15 человек задержаны и в настоящий момент находятся в отделении. Среди них люди, приковавшие себя к мэрии, двое, которые держали транспаранты (透明画), и еще человек, снимавший все это на камеру. Задержана беременная женщина и люди с ВИЧ и гепатитом (肝炎).

“Мы люди, живущие с ВИЧ/СПИДом, их родные, близкие и друзья, люди, не равнодушные к проблеме, требуем обеспечить равный доступ к лечению и медицинскому уходу всех людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, независимо от пути инфицирования и социального статуса. Политика дискриминации людей по состоянию здоровья, активно проводимая государством сегодня, способствует дальнейшему развитию эпидемии ВИЧ/СПИДа и неминуемо приведет завтра к сотням тысяч смертей”, — говорится в обращении.

Как считают участники акции, проблему можно было бы решить путем немедленной регистрации препаратов низкой стоимости или началом производства отечественных аналоговых препаратов. Но эти процессы, как считают протестующие, искусственно тормозятся чиновниками от медицины в угоду своим экономическим и корпоративным интересам.

Милиционеры при поддержке сотрудников ведомства разблокировали (解除封锁) вход в мэрию только через 40 минут с привлечением ОМОНа и сотрудников МЧС. Молодые люди задержаны и препровождены в Центральный РОВД для проведения разбирательства, так как проведение акции не было разрешено должным образом.

1. В чем суть требований участников акции под лозунгом «Наши смерти — ваш позор»?

А. Привлечь внимание к проблемам здравоохранения.

В. Получение лечения для всех ВИЧ-инфицированных.

- С. Получение социальных льгот для больных СПИД-ом людей.
 - Д. Предоставление бесплатного жилья ВИЧ-инфицированным.
2. Каким образом участники акции выразили свой протест?
- А. Приковали себя к дверям здания мэрии.
 - В. Вышли с плакатами на улицы города.
 - С. Захватили здание мэрии.
 - Д. Объявили голодовку.
3. Каким образом предлагают решить проблему участники акции?
- А. Покупка за рубежом современных высокоэффективных препаратов.
 - В. Возможность лечения в западных клиниках.
 - С. Регистрация препаратов низкой стоимости или производство отечественных аналоговых препаратов.
 - Д. Организация платного лечения всех инфицированных.
4. Какое количество людей умерло от СПИДа в Калининграде?
- А. Более двух тысяч.
 - В. 19 человек.
 - С. 700 человек.
 - Д. 587 человек.
5. Какое из следующих высказываний правильно?
- А. Участники акции захватили мэрию Калининграда.
 - В. Конституция РФ гарантирует право россиян на бесплатное медицинское обслуживание.
 - С. Некоторые участники акции были посажены в тюрьму.
 - Д. Правительство в конце концов согласилось на условие участников акции.



Анекдоты

О вреде курения

1. Доктор дает инструкции пациенту:
- Вам нужно не употреблять спиртного, много бывать на свежем воздухе, каждое утро делать зарядку и курить только одну сигарету в день.
- Через месяц пациент приходит вновь к врачу.
- Доктор спрашивает:
- Вы выполняли все мои предписания?
 - Все, кроме одного: не так-то просто научиться курить в мои годы.
2. — Кашляете?
- Кашляю.